

Resolució d'una sol·licitud de subvenció presentada per Bitó Produccions, SL

L0154 U015 N-130/25 BITO PRODUCCIONS, SL

Fets

1. El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya, a la qual resta adscrit, l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, l'Ajuntament de Barcelona i l'Ajuntament de Palma que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 15 d'octubre de 2025, Marta Montalbán Gallego, gerent de Bitó Produccions SL, presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per contribuir a la realització del cicle Temporada Alta Iberoamèrica 2025 que s'ha celebrat entre el 16 i el 23 de febrer de 2025 a Buenos Aires (Argentina), Montevideo (Uruguai) i Lima (Perú). El programa de l'activitat és el que es detalla en Annex 2.

3. Bitó Produccions, SL és una societat mercantil de responsabilitat limitada que té per objecte, entre d'altres activitats, el disseny, la gestió i l'organització d'exposicions i festivals. Amb aquesta finalitat, l'entitat organitza Temporada Alta, un festival d'arts escèniques que se celebra a les ciutats de Girona i Salt durant la tardor. Al llarg de seva història el festival s'ha guanyat el reconeixement del sector, del públic i de la premsa especialitzada, que l'ha qualificat com el millor festival de l'Estat espanyol, fins a convertir-se en un esdeveniment de referència que comença a fer-se lloc entre els principals festivals europeus. El reconeixement del festival ha permès que es pugui presentar a altres indrets internacionals.

Des de l'any 2013, l'Institut Ramon Llull i Bitó Produccions, SL col·laboren amb l'objectiu de presentar el festival Temporada Alta a Buenos Aires (Argentina). Gràcies a l'impacte i reconeixement assolit en anys anteriors, el festival Temporada Alta, que inicialment es presentava només a Buenos Aires, va generar nous contactes que van permetre expandir el Festival a altres ciutats de Llatinoamèrica. Així, a més de la programació a la Sala Timbre 4 de Buenos Aires i a la Sala Verdi de Montevideo, des de l'any 2016 el programa també es presenta a la ciutat de Lima (Perú) ampliant l'àmbit geogràfic.

4. La 13a edició del Festival Temporada Alta Iberoamèrica s'ha celebrat enguany del 16 i el 23 de febrer de 2025 a les ciutats de Buenos Aires (Argentina), Montevideo (Uruguai) i Lima (Perú) amb una programació que manté com a focus principal la difusió de la dramaturgia catalana a través de l'exhibició de 2 espectacles i la celebració del ja habitual torneig de dramaturgia. La XIII Temporada Alta Iberoamèrica, segueix apostant per presentar l'escena catalana a l'altra banda de l'Atlàntic, actuant com a plataforma d'intercanvi creatiu i de projecció dels artistes i companyies de Catalunya.

5. Bitó Produccions SL sol·licita la subvenció per un import de 15.000,00 € per al finançament de part de les despeses següents derivades de l'activitat, d'acord amb el pressupost que es detalla en Annex 1:

- Allotjament, desplaçament i honoraris de l'equip artístic (Roger Torns, Clàudia Serrahima, Martina Cabanas i Jaume Viñas) i tècnic (Laura Daza i Adriana Fornes)
- Allotjament i desplaçament de l'organitzador (Narcís Puig) i la responsable de producció (Rosa Pou)



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
22/10/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 22/10/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09HBTVU5MGLU70R1DJZF2XYDA5AB6S8

Data creació còpia:
22/10/2025 14:40:56

6. En data 21 d'octubre de 2025, la directora de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica on proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria, la directora de l'Àrea de Creació proposa destinar la subvenció per un import de 15.000,00 € al finançament de les despeses sol·licitades següents, d'acord amb el pressupost que es detalla en Annex 1:

- Allotjament, desplaçament i honoraris de l'equip artístic (Roger Torns, Clàudia Serrahima, Martina Cabanas i Jaume Viñas) i tècnic (Laura Daza i Adriana Fornes)
- Allotjament i desplaçament de l'organitzador (Narcís Puig) i la responsable de producció (Rosa Pou)

7. En data 21 d'octubre de 2025, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

8. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2025. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la D/004/041/470.0001 Creació - Subvencions - A empreses privades. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada

4. L'article 4 de l'Ordre VEH/79/2020, de 9 de juny, per la qual es modifica l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Bitó Produccions, SL una subvenció per un import de 15.000,00 € per tal de contribuir a la realització del cicle Temporada Alta Iberoamèrica 2025 que s'ha celebrat entre el 16 i el 23 de febrer de 2025 a Buenos Aires (Argentina), Montevideo (Uruguai) i Lima (Perú). El programa de l'activitat és el que es detalla en Annex 2.

La subvenció es destinarà al finançament de part de les despeses següents derivades de l'activitat, d'acord amb el pressupost que es detalla en Annex 1:



- Allotjament, desplaçament i honoraris de l'equip artístic (Roger Torns, Clàudia Serrahima, Martina Cabanas i Jaume Viñas) i tècnic (Laura Daza i Adriana Fornes)
- Allotjament i desplaçament de l'organitzador (Narcís Puig) i la responsable de producció (Rosa Pou)

2. Establir que Bitó Produccions, SL presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 14 de novembre de 2025, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada, en què s'indiquin les activitats realitzades i els resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure una còpia de tot el material publicat amb el logotip de l'Institut Ramon Llull i un dossier de premsa.

2) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte d'aquesta subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull, on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

b) Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.
- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.
- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

e) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.



f) Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa amb l'objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.

En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata general de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata especial de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i la relació de factures vinculades amb el projecte, així com còpia del llibre d'IVA on figurin comptabilitzades.

Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:

- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.

En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

No s'admeten els comprovants de pagament en efectiu quan s'incompleixin les limitacions d'aquest tipus de pagament establertes en l'article 7 de la Llei 7/2012, de 29 d'octubre, de modificació de la normativa tributària i pressupostària i d'adequació de la normativa financera per a la intensificació de les actuacions en la prevenció i lluita contra el frau.

Els pagaments en efectiu s'han de justificar mitjançant rebuts signats per la persona creditora amb indicació de la factura a què correspon el pagament i la seva data. El segell de la persona creditora ha de contenir com a mínim el nom i el NIF.

No s'acceptaran tiquets com a documents comptables justificatius de despesa

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acompanyats l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.



D'acord amb l'article 15.2 de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de la transparència, accés a la informació pública i bon govern i atès que la subvenció és d'un import superior a 10.000,00 euros, Bitó Produccions, SL es compromet a comunicar a l'Institut Ramon Llull, en el moment de la justificació de la subvenció, la informació relativa a les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'òrgan instructor comprovarà d'ofici si la persona beneficiària està al corrent del compliment de les obligacions tributàries amb la Generalitat de Catalunya i amb l'Estat, així com de les obligacions amb la Seguretat Social.

4. Establir que Bitó Produccions, SL doni a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en les accions i suports de comunicació relacionats amb aquesta activitat incloent la reproducció del seu logotip en tot el material publicitari, respectant-ne les normatives d'aplicació gràfica.

5. Bitó Produccions, SL es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President o la Presidenta del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia, del mes següent, en què es va produir la notificació.

El director de l'Institut Ramon Llull
Pere Almeda i Samaranch



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
22/10/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 22/10/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09HBTVU5MGLU70R1DJZF2XYDA5AB6S8

Data creació còpia:
22/10/2025 14:40:56

ANNEX 1

Pressupost (en €)

DESPESES		INGRESSOS	
Allotjament	2.846,40	Subvenció Institut Ramon Llull	15.000,00
Desplaçaments	14.244,73	Recursos propis	6.091,13
Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb l'activitat i/o projecte)	4.000,00		
TOTAL	21.091,13	TOTAL	21.091,13



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
22/10/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 22/10/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09HBTVU5MGLU70R1DJJZF2XYDA5AB6S8

Data creació còpia:
22/10/2025 14:40:56

ANNEX 2

Programació catalana al 13è Festival Temporada Alta a Iberoamèrica

Las palabras de los otros, escrita i protagonitzada per Roger Torns sota la direcció de Laia Alberch

Buenos Aires – Timbre 4 – 16 i 18 de febrer

Montevideo – Sala Verdi – 13 i 14 de febrer

Lima – Teatro Alianza Francesa – 21 i 22 de febrer

Es tracta d'un monòleg que tracta temes com el bullying, l'abús de poder i la masculinitat tòxica, explorant els mecanismes i la reproducció de rols que generen aquestes dinàmiques, especialment, durant l'adolescència.

No sabemos nada del campo, de Clàudia Serrahima Urgell

Buenos Aires – Timbre 4 – 19 i 20 de febrer

Montevideo – Sala Verdi – 15 i 16 de febrer

Lima – Teatro Alianza Francesa – 23 i 24 de febrer

Un recull d'experiències vitals en format escènic que volen fer una fotografia a l'imaginari col·lectiu del que suposen les relacions socials al món rural.

Torneo de Dramaturgia Transatlántico

Buenos Aires – Timbre 4 – 21, 22 i 23 de febrer

Enguany, hi participen la finalista (Martina Cabanas) i el guanyador (Jaume Viñas) del torneig català d'aquest any passat. Jaume Viñas amb el text *Fantasyland* i Martina Cabanas amb *Èxodus Premium*, tenen el repte de traduir les seves propostes al castellà i de dirigir i assajar amb actors argentins. Els seus textos s'enfrontaran als dels autors de Buenos Aires.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
22/10/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 22/10/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09HBTU5MGLU70R1DJZF2XYDA5AB6S8

Data creació còpia:
22/10/2025 14:40:56

Pàgina 7 de 7